



Марк і Марічка Марчики: «Нашим проектом *Valaklava Blues* ми намагаємося не дати людям в світі забути, що в Україні війна»

Марія Марчик – відома українська співачка, одна із засновників фольклорного колективу «Божичі», виступала разом із Олегом Скрипкою в гурті «Чоботи з бугая», співала в дуеті «Сонцекльош», а потім створила свій власний проект «Куку Шанель». Марк Марчик – канадський музикант, лідер панк-фолк гурту Lemon Bucket Orchestra. Його предки виїхали з України в 1930-х рр. Вони зустрілися в Києві у січні 2014-го, коли Марк приїхав в Україну записувати народні пісні. Разом брали участь у подіях Майдану, а з початку війни їздили на фронт підтримувати наших бійців піснями, збирали гроші для українсько-канадської організації з тактичної медицини Patriot Defence. Навіть своє весілля перетворили у благодійну акцію на підтримку України.

Після Майдану Марічка з Марком створили експериментальний міжнародний музичний проєкт, в якому взяли участь четверо музикантів Lemon bucket та музиканти з України та Румунії. Називався він «Lemonchiki проджект» та був створений спеціально з метою підтримати дух українців в складні часи. Два місяці продовжу-

вались гастролювати українськими містами, грали на площах, вулицях та у клубах. Це були народні пісні про війну та революції різними мовами. До речі, саме вони були першими, хто виконав наживо у прямому ефірі знаменитий народний хіт про Путіна.

Потім з'явився проєкт «Counting Sheep» - захоплююча українська фольк-опера під звуки канадського панк-фолк гурту Lemon Bucket Orchestra.

Все почалося з ідеї коляди у військовій формі та вишиванках. Але дуже швидко вона перетворилася на виставу з відео з тих роликів, що люди знімали на Майдані і викладали на YouTube, з майданівською гречкою, Беркутом, шинами та «Пливе кача»... В якийсь момент стало зрозумілим, що українська пісня настільки сильна емоційно, вона сама може передати все без слів. І вони перетворили ту виставу на оперу з українських народних пісень і тих, які співалися на Майдані.

Багато хто з акторів «Counting Sheep» самі були на Майдані Незалежності в Києві. Все почалося у листопаді 2013 року, коли активісти, більшість



з яких склали студенти університетів, вийшли з вимогою зміни зовнішнього курсу країни у бік Євросоюзу, проти так званого «Таможеного союзу» (Митного союзу) з Росією. Їх було небагато, але після нічного побиття студентів поліцією, на вулиці Києва вийшли тисячі. Вони виступили проти корупції Януковича та Ко (президент України 2010-2013 рр.), проти свавілля влади. Протягом декількох місяців мирний протест об'єднував

людей – вони стояли за справедливість, за майбутнє країни. Вони знайомилися, закохувалися, ділилися знаннями, історіями, їжею, і мріяли... «Counting Sheep» - це глибоко особистий переказ Майданівської революції в Україні, де глядачам рекомендується встати на ноги, відійти від столів з їжею, за якими вони спочатку сидять, та приєднатися до учасників Майдану, не залишатися осторонь. Вони разом палять шини, протистоять





Беркуту, віддають шану загиблим під «Плине кача»...

Як сказав Марк Марчик в одному інтерв'ю: «Ми хотіли, щоби люди через цей процес зрозуміли, наскільки насправді важлива ця історія. Що це не просто якісь факти: 107 загиблих, скільки-кись десятків днів протестів, тисяча палаток і всяке таке... Люди ж, особливо за кордоном, не розуміють, що значить бути в таких умовах, що ти проти своєї держави, і яке це відчуття, і як воно впливає на твої щоденні рухи».

Вистава про українську Революцію гідності «Counting Sheep» у 2016 році завоювала приз The Scotsman Fringe First Award на фестивалі мистецтва The Fringe, і на честь цієї події над театром у шотландській столиці замість прапора Європейського Союзу був піднятий стяг України.

Після успішного показу опери прийшла ідея створити музичний проект, побудований на українському фольклорі, але з елементами електронної музики, який розповідатиме про події на Донбасі - Balaklava Blues.

Головна мета цього канадсько-українського проекту - не дозволити світові забути, що на сході України триває війна. Тому, поєднуючи електронну музику та народну пісню, гурт відтворює ті звуки, які щодня чувають люди в зоні конфлікту. Виступ Balaklava Blues - це не просто новаторська інтерпретація старовинних народних пісень, потужний вокал виконавців Марії та Марка Марчиків, якісний звук клубної музики з елементами техно, хіп-хопу та блюзу. Це проект - провокація, де виступ супроводжується відео-інсталяцією документальних кадрів війни на Донбасі, фрагмен-

тами радянськими мультфільмів та російськомовними вставками.

«Наш проект Balaklava Blues, - відповіла Марічка Марчик на питання журналістів Радіо Свобода, - присвячений війні на Донбасі, тому ми свідомо обирали пісні з тих регіонів, де йде війна. Таким чином ми намагалися довести, що Донбас у селах україномовний. І там тисячі років існують пісні. Вони красиві та унікальні. Стереотип, що схід ніколи не був українським, це маячня. Багато років тому я їздила туди на фольклорну експедицію й була здивована тій українській мові, яку почула в селах Луганщини та Донеччини. Це не суміш суржиків, а саме літературна мова. І це вражає.

Коли ми з Марком були на Донбасі, виступали перед бійцями, то саме пісні зі східних регіонів вражали хлопців найбільше, викликали сльози. Бо завдяки музиці ще краще відчували ті землі й розуміли, що не марно захищають території.

Ми намагаємося своїм проектом Balaklava Blues не дати людям в Канаді, Америці забути, що в Україні війна».

Підготувала **Олена Макідо** на основі інтернет-публікацій:

<http://countingsheeprevolution.com/theplay/>

<https://ranok.ictv.ua/ua/2016/02/24/16361-2/>

<https://www.ukrinform.ua/rubric-culture/1975240-maria-i-mark-marciki-ukrainskokanadski-muziki.html>

<http://meest-online.com/diaspora/canada-diaspora/v-edyndurzi-mariya-ta-mark-marchyky-pidnyaly-ukrajinskyj-prapor/>

<https://www.radiosvoboda.org/a/29255417.html>

<http://www.polradio.pl/5/118/Artykul/388113>